



LOGIKODIGIT

MA DM590 DM591 DM592S DM592P 01 C* _ENG_06-2022

NÁVOD K POUŽITÍ DIGITÁLNÍHO

TONOMETRU STOLNÍHO TYPU



1.	KÓDY	3
2.	ÚVOD.....	3
3.	URČENÉ POUŽITÍ.....	3
4.	PŘEDPISY A REFERENČNÍ SMĚRNICE	3
5.	OBECNÁ UPOZORNĚNÍ	3
6.	SYMBOLY	5
7.	OBECNÝ POPIS	6
8.	OBSAH BALENÍ	7
9.	POPIS	7
10.	DŮLEŽITÉ POKYNY PRO TESTOVÁNÍ	12
11.	JAK POUŽÍVAT	13
12.	START	15
13.	NASTAVENÍ SYSTÉMU DM590	18
14.	NASTAVENÍ SYSTÉMU DM591	19
15.	SYSTÉMOVÁ NASTAVENÍ DM592S-DM592P	20
16.	ÚDRŽBA	21
17.	ČIŠTĚNÍ A DEZINFEKCE	21
18.	PODMÍNKY LIKVIDACE	21
19.	ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ	22
20.	OTÁZKY A ODPOVĚDI	23
21.	SPECIFIKACE	24
22.	PROHLÁŠENÍ O ELEKTROMAGNETICKÉ KOMPATIBILITĚ	25
24.	ZÁRUKA	28



1. KÓDY

DM590	Digitální tonometr stolního typu, displej 3"
DM591	Digitální tonometr stolního typu, displej 4"
DM592S	Digitální tonometr stolního typu, displej 4,8"
DM592P	Digitální tonometr stolního typu, displej 4,8" mluvící

2. ÚVOD

Děkujeme, že jste si zakoupili tonometr LOGIKO od společnosti Moretti S.P.A.. Tento návod k použití obsahuje několik doporučení, jak správně používat vámi vybraný výrobek, a poskytuje několik cenných rad pro vaši bezpečnost. Před použitím výrobku si prosím pečlivě přečtěte návod k použití. V případě jakýchkoli dotazů se obraťte na svého prodejce, který vám poradí a pomůže.

V případě nejjasnosti doporučujeme kontaktovat prodejce, který vám pomůže a správně poradí.

POZOR!



- Nepoužívejte výrobek k účelům, které nejsou uvedeny v této příručce.
- Společnost Moretti S.P.A. odmítá veškerou odpovědnost za následky vyplývající z nesprávného použití tohoto výrobku a z neoprávněných zásahů do rámu výrobku.
- Výrobce si vyhrazuje právo na změnu informací uvedených v tomto dokumentu bez předchozího upozornění.
- Tento přístroj je určen k neinvazivnímu měření systolického a diastolického krevního tlaku a srdeční frekvence dospělých osob oscilometrickou metodou.
- Přístroj není určen pro použití u kojenců a dětí.
- Zařízení je určeno pro domácí nebo klinické použití.
- Všechny hodnoty lze odečíst na jednom LCD displeji.
- Měření probíhá pouze na zápěstí dospělého.

3. URČENÉ POUŽITÍ

Digitální tonometr typu je přístroj pro měření systolického a diastolického krevního tlaku.

4. PŘEDPISY A REFERENČNÍ SMĚRNICE

Bezpečnostní norma:

EN 60601-1

Zdravotnické elektrické přístroje část 1: Všeobecné požadavky na

bezpečnost Norma EMC:

EN 60601-1-2

Zdravotnické elektrické přístroje -- Část 1-2: Obecné požadavky na základní bezpečnost a

nezbytnou funkčnost: Elektromagnetické rušení – Požadavky a zkoušky Normy funkčnosti:

IEC 80601-2-30

Zdravotnické elektrické přístroje – Část 2-30: Zvláštní požadavky na základní bezpečnost a

nezbytnou funkčnost automatických neinvazivních tonometrů.

EN 1060-3

Neinvazivní tonometry – Doplnující požadavky na elektromechanické systémy měření krevního tlaku.

ISO 81060-2

Neinvazivní tonometry – část 2: Klinická validace automatického typu měření.





5. OBECNÁ UPOZORNĚNÍ

1. Nezaměňujte sebekontrolu se sebediagnostikou. Měření krevního tlaku by měl interpretovat pouze zdravotník, který je obeznámen s vaší anamnézou.




2. Pokud užíváte léky, poraďte se se svým lékařem, abyste určili nejvhodnější dobu měření krevního tlaku. NIKDY nemějte předepsané léky bez předchozí konzultace s lékařem.
3. U osob s nepravidelným nebo nestabilním krevním oběhem v důsledku cukrovky, onemocnění jater, arteriosklerózy nebo jiných zdravotních potíží může docházet k odchýlkám v hodnotách krevního tlaku měřeného na zápěstí a na paži. Sledování vývoje krevního tlaku měřeného na paži nebo na zápěstí je nicméně užitečné a důležité.
4. Lidé trpící zúžením cév, poruchami jater nebo cukrovkou, lidé s kardiostimulátorem nebo slabým pulsem a těhotné ženy by se měli před vlastním měřením krevního tlaku poradit se svým lékařem. Vzhledem k jejich stavu mohou být získány odlišné hodnoty.
5. Osoby trpící arytmiemi, jako jsou předčasné srdeční nebo komorové rytmy nebo fibrilace síní, mohou tento tlakoměr používat pouze po konzultaci s lékařem. V některých případech může oscilometrická metoda měření poskytovat nesprávné údaje.
6. Příliš časté měření může způsobit poranění pacienta v důsledku rušení průtoku krve.
7. Manžeta by se neměla nasazovat na ránu, protože by mohla způsobit další poranění.
8. Manžetu NEPŘIPOJUJTE ke končetině, která se používá pro infuze nebo jakýkoli jiný intravaskulární přístup, terapii nebo arterio-venózní (A-V) zkrat. Nafouknutí manžety může dočasně zablokovat průtok krve a potenciálně poškodit pacienta.
9. Manžeta by neměla být umístěna na paži na straně mastektomie. V případě dvojité mastektomie použijte stranu nejméně dominantní paže.
10. Stlačení manžety může dočasně způsobit ztrátu funkce současně používaného monitorovacího zařízení na stejné končetině.
11. Stlačená nebo zalomená připojovací hadice může způsobit nepetržitý tlak v manžetě, což může vést k narušení průtoku krve a potenciálně škodlivému poranění pacienta.
12. Zkontrolujte, zda provoz přístroje nevede k dlouhodobému poškození krevního oběhu pacienta.
13. Výrobek není určen pro kojence nebo osoby, které nedokážou vyjádřit svůj záměr.
14. Dlouhodobé nadměrné nafukování močového měchýře může způsobit ekzém paže.
15. Pro tento přístroj používejte pouze schválenou manžetu na ruku. Použití jiných manžet může vést k nesprávným výsledkům měření.
16. Systém může vykazovat nesprávné hodnoty, pokud je skladován nebo používán mimo teplotní a vlhkostní rozsahy stanovené výrobcem. Přístroj uchovávejte mimo dosah dětí, domácích zvířat a škůdců.
17. Upozornění obsluze, že je třeba nahlédnout do návodu k obsluze/ brožury.
18. Přístroj nepoužívejte během přepravy pacienta mimo zdravotnické zařízení, protože existuje i zdroj rušení.
19. Základní výkon:

Obnova po elektrochirurgických zákrocích	Viz 202.6.2.101 IEC 80601-2-3
Meze chyby manometru	Viz 202.12.1.102 IEC 80601-2-30
Reprodukovatelnost stanovení krevního tlaku	Viz 201.12.1.107 IEC 80601-2-30

Osoby s vážnými problémy s krevním oběhem mohou mít nepříjemné pocity. Před použitím se poraďte se svým lékařem.	
Pokud výsledky testů pravidelně vykazují abnormální hodnoty, kontaktujte svého lékaře. Nepokoušejte se o samoléčbu těchto příznaků bez předchozí konzultace s lékařem.	
Výrobek je určen pouze pro zamýšlené použití. V žádném případě jej nepoužívejte nesprávným způsobem.	
Výrobek není určen pro kojence nebo osoby, které nedokážou vyjádřit svůj záměr.	
Nerozebírejte ani se nepokoušejte o opravu.	
V blízkosti přístroje nepoužívejte mobilní telefony a jiná zařízení, která generují silná elektrická nebo elektromagnetická pole, protože mohou způsobit nesprávné údaje a rušení nebo se stát zdrojem rušení přístroje.	
Používejte pouze doporučený adaptér střídavého proudu s dvojitou izolací, který splňuje požadavky na EN 60601-1 a EN 60601-1-2 (viz strana 6). Neautorizovaný adaptér může způsobit požár a úraz elektrickým proudem.	
⚠ RADA OHLEDNĚ KABELU USB	
Kabel USB používejte po důkladném přečtení uživatelské příručky.	
Během přenosu dat s kabelem nehybejte. Po vyjmutí kabelu vyměňte baterie. Nedotýkejte se kabelu mokřkýma rukama.	
Nenechávejte USB připojené k zařízení, pokud jej nepoužíváte.	

5.1 Bezpečnostní opatření týkající se baterií

- Nemíchejte současně nové a staré baterie.
- Vyměňte baterie, když se na obrazovce zobrazí indikátor slabých baterií .
- Ujistěte se, že je polarita baterie správná.
- Nemíchejte typy baterií. Doporučujeme alkalické baterie s dlouhou životností.
- Pokud přístroj nepoužíváte déle než 3 měsíce, vyjměte z něj baterie.
- Baterie likvidujte správně; dodržujte místní zákony a předpisy.

6. SYMBOLY



Upozornění



Povinné



Zakázáno



Typ BF



MUSÍTE se seznámit s návodem k použití



Výrobek splňuje požadavky směrnice ESMDD (93/42/EHS) o zdravotnických prostředcích.



Výrobce



Zplnomocněný zástupce v Evropském společenství



Zařízení udržujte v suchu



Vyhýnejte se slunečnímu záření



SN

Sériové číslo

LOT

Šarže



Použitý výrobek zlikvidujte do sběrného místa pro recyklaci podle místních předpisů.



Datum výroby

IP21

Kód ochrany proti vniknutí prachu a kapalin

7. OBECNÝ POPIS

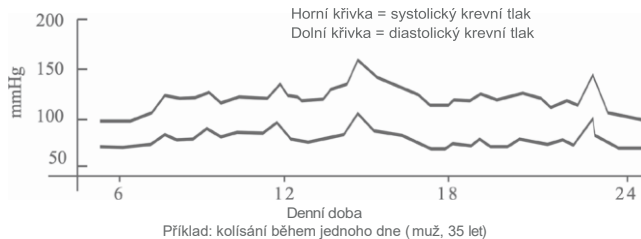
71 Co je to krevní tlak?

Tlak měří působení síly, kterou krev působí na stěny cév. Systolický neboli maximální tlak udává maximální sílu působící na stěny cév během srdeční kontrakce. DIASTOLICKÝ neboli minimální tlak udává sílu působící na cévy během srdeční relaxace. Měří se v mmHg (milimetrech rtuti). Je třeba vědět, že krevní tlak jednotlivce značně kolísá a závisí na mnoha faktorech. V létě je obecně nižší a v zimě vyšší. Tlak se může měnit s atmosférickým tlakem a je značně ovlivněn fyzickou zátěží, emoční vzrušivostí, stresem, jídelm, léky, alkoholem, kouřením, věkem atd. Doporučujeme zaznamenávat si denní měření a poradit se s lékařem, který vám sdělí vaše normální rozmezí krevního tlaku. Z výše uvedených důvodů se neznepokojte, pokud se setkáte s některými naměřenými hodnotami na vysoké úrovni, poradte se se svým lékařem, který vám řekne, od kterého okamžiku budete považováni za rizikové.

POZNÁMKA: Krevní tlak se může s věkem měnit, proto je nutné poradit se s lékařem, abyste zjistili své normální rozmezí krevního tlaku. Nikdy neměňte dávkování léků bez konzultace s lékařem.

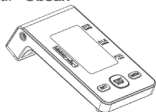
72 Proč si měřit krevní tlak?

Mezi různými zdravotními problémy, které trápí moderní lidi, jsou zdaleka nejčastější problémy spojené s krevním tlakem. Nebezpečně silná souvislost vysokého krevního tlaku s kardiovaskulárními chorobami a vysokou nemocností způsobila, že měření krevního tlaku se stalo nezbytností při identifikaci ohrožených osob.



**8. OBSAH BALENÍ**

81 Obsah



1. Monitorovací jednotka



2. Příručka majitele



3. Manžeta na paži



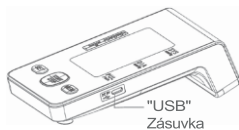
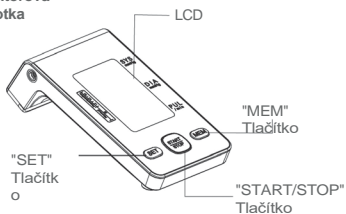
4. Úložný kufíček



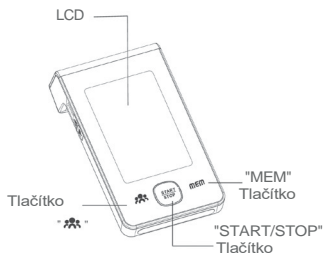
5. Síťový adaptér MOPP Medical (DC5,0 V, 1000 mA) (doporučeno, není k dispozici)

9. POPIS

81 Monitorovací jednotka DM590



DM591

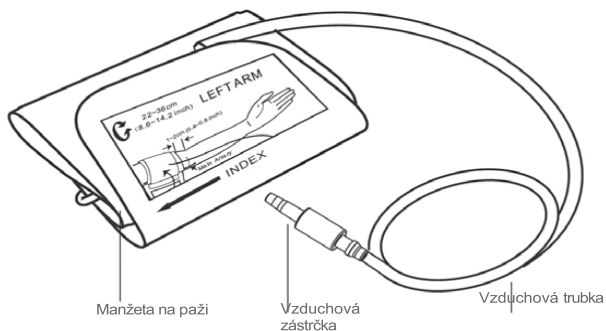




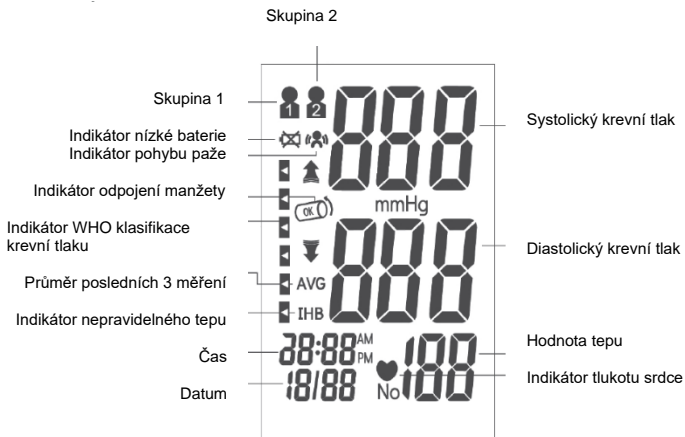
DM592S/DM592P



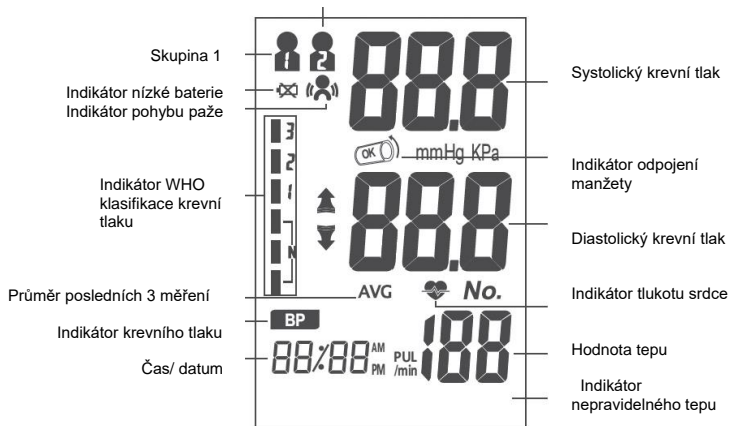
9.2 Pažní manžeta



9.3 Displej DM590



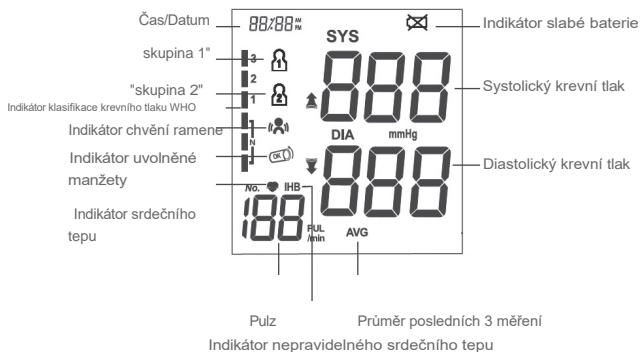
Skupina 2





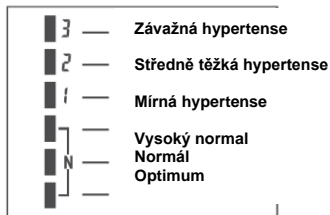
LOGIKODIGIT

DM592S/DM592P



9.3.1 Krevní tlak WHO klasifikace

Monitory LOGIKO by Moretti jsou vybaveny indikátorem klasifikace na základě stanovených směrnic Světové zdravotnické organizace. Níže uvedená tabulka (barevně označená na jednotce monitoru) označuje výsledky testů.



Klasifikace hodnot podle normy

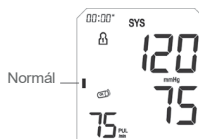
DM590



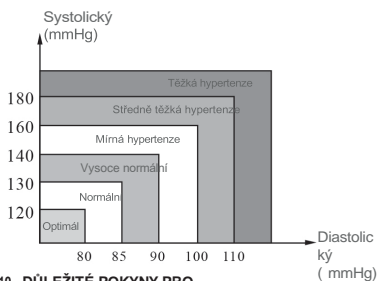
DM591



DM592S / DM592P



Světová zdravotnická organizace (WHO) vypracovala následující schéma, které určuje oblasti s nízkým a vysokým rizikem krevního tlaku. Tato norma je však obecným vodítkem, protože krevní tlak jednotlivců se u různých lidí a různých věkových skupin liší, je vždy subjektivní.



10. DŮLEŽITÉ POKYNY PRO TESTOVÁNÍ

- 30 minut před testováním se vyhněte jídlu, cvičení a koupání.
- Před testováním se posadte do klidného prostředí na dobu alespoň 5 minut.
- Při testování nestůjte. Sedněte v uvolněné poloze.
- Během testování nemluvte a nehýbejte částmi těla.



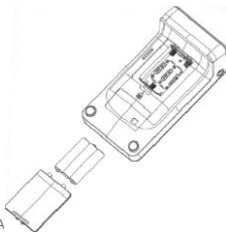
5. Při testování se vyhněte silnému elektromagnetickému rušení, jako jsou mikrovlnné trouby a mobilní telefony.
6. Před opětovným testováním počkejte 3 minuty nebo déle.
7. Snažte se měřit krevní tlak každý den ve stejnou dobu, abyste byli konzistentní.
8. Srovnání testů by se mělo provádět pouze při použití monitoru na stejném rameni, ve stejné poloze a ve stejnou denní dobu.
9. Tento tlakoměr se nedoporučuje pro osoby se závažnou arytmií.
10. Pokud je přístroj poškozen, nepoužívejte jej.

11. JAK POUŽÍVAT

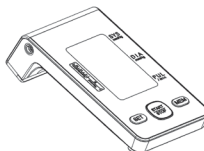
11.1 Rychlý start

1. Instalace baterií (viz obrázek A)
2. Zasuňte zástrčku manžety do levé strany jednotky monitoru. (Viz obrázek B)

DM590

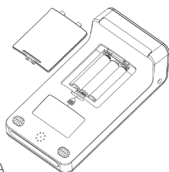


Obrázek A

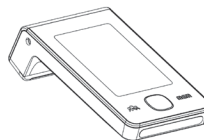


Obrázek B

DM591

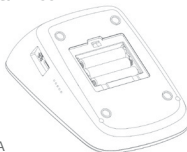


Obrázek A



Obrázek B

DM592S/DM592P



Obrázek A



Obrázek B

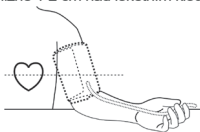


- Z oblasti paží odstraňte silné oblečení.
- Před testováním si několik minut odpočiňte. Posadte se na klidné místo, nejlépe k psacímu stolu, s rukou opřenou o pevný povrch a s chodidly položenými na podlaze (viz obrázek C).

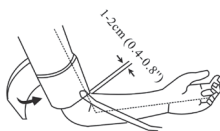


Obrázek C

- Přiložte manžetu na levou paži a držte ji v úrovni srdce. Spodní část manžety by měla být umístěna přibližně 1-2 cm nad loketním kloubem. (Viz obrázky D&E)



Obrázek D



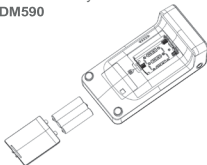
Obrázek E

- Stisknutím tlačítka " START/STOP " zahájíte testování.

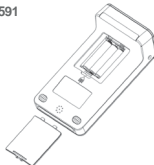
112 Instalace baterie

- Odsuňte kryt baterie podle šipky.
- Vložte 3 nové alkalické baterie AAA podle polarity.
- Zavřete kryt baterie.

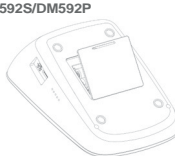
DM590



DM591

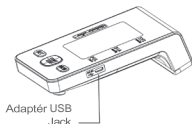


DM592S/DM592P



S přístrojem lze použít lékařský síťový adaptér (DC 5,0 V, 1A, 5,0 W) (doporučený, není součástí dodávky). Připojovací kolík adaptéru by měl být uvnitř kladný a vně záporný s koaxiálním spojem 2,1 mm. Nepoužívejte jiný typ adaptéru střídavého proudu, protože by mohl poškodit přístroj.

DM590

Adaptér USB
Jack

DM591



Konektor adaptéru USB

DM592S/DM592P



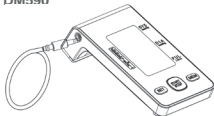
Konektor adaptéru USB

Poznámka: Napájecí zdroj je specifikován jako součást ZDRAVOTNICKÉHO ELEKTRONICKÉHO ZAŘÍZENÍ.

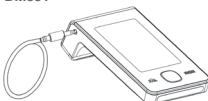
**12. START****12.1 Umístění manžety**

1. Pevně zasuňte vzduchovou zástrčku do otvoru na levé straně jednotky monitoru.

DM590



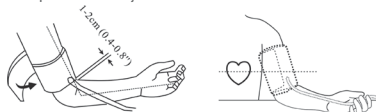
DM591



DM592S/DM592P



2. Lepivou nylonovou částí směrem ven zasuňte konec manžety pod kovový kroužek manžety.
3. Manžetu upevněte asi 1-2 cm nad loketním kloubem. Pro dosažení nejlepších výsledků přiložte manžetu na holou paži a při testování ji držte v úrovni srdce.

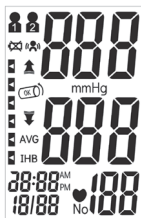


Poznámka: Nevkládejte vzduchovou zástrčku do otvoru na pravé straně jednotky monitoru. Tento otvor je určen pouze pro volitelný napájecí zdroj.

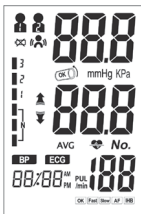
12.2 Zapnutí napájení

Stisknutím a podržením tlačítka "START/STOP" přístroj zapnete. Na LCD displeji se na jednu sekundu zobrazí rychlá diagnostika jednotky. Hlasový tón oznámí, že je jednotka připravena k testování.

DM590




DM591



DM592S/DM592P



Poznámka: Jednotka nebude fungovat, pokud je v manžetě zbytkový vzduch z předchozího testování. LCD displej bude blikat , dokud se tlak nestabilizuje.

123 Testování

Po nafouknutí manžety bude vzduch pomalu stoupat, jak ukazuje příslušná hodnota tlaku v manžetě. Na obrazovce se současně objeví blikající  signalizující detekci srdečního tepu.

DM590



DM591



DM592S/DM592P



Poznámka: Během testování zůstaňte uvolnění. Nemluvte a nehybejte částmi těla.

124 Výsledek

Na obrazovce se zobrazí měření systolického a diastolického krevního tlaku s hlasovým přenosem (pouze DM592P). Vedle příslušné klasifikace WHO se zobrazí indikátor představující aktuální měření.

DM590



DM591



DM592S/DM592P




Poznámka: Podrobné informace naleznete v "Klasifikaci krevního tlaku WHO".

125 Indikátor nepravidelného srdečního tepu

Pokud monitor během měření dvakrát nebo vícekrát zjistí nepravidelný srdeční rytmus, zobrazí se na obrazovce spolu s výsledky měření symbol nepravidelného srdečního rytmu "IHB". Nepravidelný srdeční rytmus je definován jako rytmus, který je buď o 25 % pomalejší, nebo rychlejší než průměrný rytmus zjištěný při měření systolického krevního tlaku a diastolického krevního tlaku. Pokud se u výsledků testů často objevuje symbol nepravidelného srdečního rytmu "IHB", poraďte se se svým lékařem.

126 Indikátor chvění ramene

Pokud během měření dojde k pohybu ramene, může blikat ikona . Označuje, že výsledky měření mohou být nepřesné, a tato situace bude na konci měření zaznamenána jako připomínka.

**1261 Indikátor uvolnění manžety**

Při zahájení měření se po správném navinutí manžety zobrazí "MEM".

Pokud je manžeta příliš volná, zobrazí se "MEM". V tomto okamžiku si manžetu správně nasadíte a začnete měřit znovu.

127 Vypnutí napájení

Tlačítko "START/STOP" lze stisknout pro vypnutí přístroje v jakémkoli režimu. Jednotka se může sama vypnout asi 3 minuty bez provozu v jakémkoli režimu.

Bezpečnostní opatření: Stisknutím tlačítka "START/STOP" vypnete napájení. Tlak v manžetě se po vypnutí přístroje rychle rozptýlí.

128 Průměr posledních 3 testů

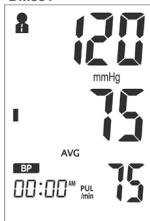
Při vypnutém napájení aktivujete obrazovku stisknutím tlačítka "MEM". Po provedení autodiagnostiky se na obrazovce zobrazí průměr posledních 3 odečtů poslední použité skupiny. Zobrazí se symbol "AVG" spolu s příslušným indikátorem WHO/WHO klasifikace.

Chcete-li zkontrolovat průměrné výsledky jiných skupin, vyberte požadovanou skupinu před aktivací tlačítka "MEM". (viz "Výběr paměťové skupiny")

DM590



DM591



DM592S/DM592P

**129 Kontrola paměti**

Výsledky minulých testů si můžete zkontrolovat pomocí tlačítka "MEM". Stisknutím a podržením tlačítka "MEM" lze zobrazit poslední a nejstarší výsledek testu v paměti. Po aktivaci výsledků testů, můžete stisknutím tlačítka "MEM" procházet všechny výsledky testů uložené v paměti. Chcete-li zkontrolovat průměrné výsledky z jiných skupin, vyberte nejprve požadovanou skupinu.

DM590



DM590



DM591



DM591



DM592S/DM592P



DM592S/DM592P

**1210 Vymazání paměti**

V režimu kontroly paměti lze paměť vybrané skupiny vymazat. Stisknutím a podržením tlačítka "SET" ("Group1/Group2") po dobu přibližně 3 sekund vymažete všechny paměťové záznamy vybrané skupiny s hlasovým vysláním "Memory Clear" a poté přejdete do režimu testování. Stisknutím tlačítka "START/STOP" přístroj vypnete.

Poznámka: Po vymazání paměti ji nelze obnovit.



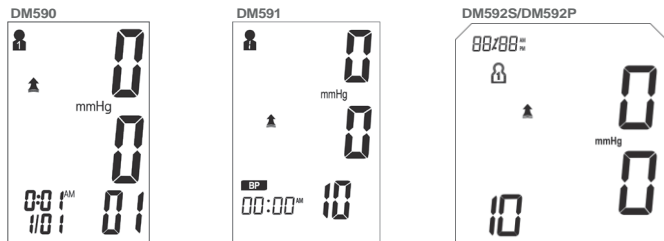
1211 Indikátor slabé baterie

Když se vyčerpá životnost baterie a není možné nafouknout manžetu pro testování, přístroj zahlásí "Low Battery". Před vypnutím se na přibližně 5 sekund současně zobrazí "⊗". V tomto okamžiku vyměňte baterie. Během tohoto procesu nedojde ke ztrátě paměti.

1212 Měření statického tlaku

Ve vypnutém stavu stiskněte a podržte tlačítko "START/STOP" a poté vložte baterie. Dokud se ne z o b r a z í celý displej LCD, uvolněte tlačítko "START/STOP".

Když se na LCD displeji zobrazí dvojitá nula, je tlakoměr ve statickém stavu. Zobrazí se verze softwaru: Na obrázku je verze softwaru 10.



Poznámka: Do tohoto režimu má přístup pouze servisní personál.

13. NASTAVENÍ SYSTÉMU DM590

Při vypnutém napájení stiskněte tlačítko "SET" pro aktivaci systémových nastavení. Ikona skupiny paměti blíká.

131 Výběr skupiny paměti

V režimu nastavení systému můžete výsledky testů shromažďovat do 2 různých skupin. To umožňuje více uživatelům ukládat jednotlivé výsledky testů (až 150 pamětí na skupinu.) Stisknutím tlačítka "MEM" zvolíte nastavení skupiny. Výsledky testů se automaticky uloží do každé vybrané skupiny.

132 Nastavení data/času

Stisknutím tlačítka SET nastavíte režim času/data stisknutím tlačítka "MEM" změníte aktuální datum. Stisknutím tlačítka SET potvrďte aktuální datum. Pokračujte v nastavování data, hodin a minut podle popisu. Stisknutím tlačítka SET potvrďte výběr a pokračujte postupně (měsíc, den, hodina, minuta, 12/24 hodin).



**133 Formát času**

Opětovným stisknutím tlačítka "SET" pokračujte k výběru formátu času, stisknutím tlačítka "MEM" zvolte 12/24 hodin.

134 Úspora

Stisknutím tlačítka "START/STOP" v jakémkoli režimu přístroj vypnete. Všechny informace se uloží.

Poznámka: Pokud je přístroj zapnutý a není používán po dobu 3 minut, automaticky uloží všechny informace a vypne se.

14. NASTAVENÍ SYSTÉMU DM591

Při vypnutí napájení aktivujte nastavení systému stisknutím tlačítka "MEM". Ikona paměťové skupiny bliká.

141 Výběr skupiny paměti

V režimu nastavení systému lze ze 2 různých skupin vybrat, do které skupiny se mají výsledky testů ukládat. To umožňuje více uživatelům ukládat jednotlivé výsledky testů (až 150 pamětí na skupinu). Skupinu zvolíte stisknutím tlačítka "MEM". Výsledky testů se automaticky uloží do vybrané skupiny.

142 Nastavení času/data

Stisknutím tlačítka "MEM" nastavíte režim času/data stisknutím tlačítka "MEM" změníte aktuální datum. Stisknutím tlačítka "MEM" potvrdíte aktuální datum. Pokračujte v nastavování data, hodin a minut podle popisu. Stisknutím tlačítka "MEM" potvrdíte výběr a pokračujte postupně (měsíc, den, hodina, minuta, 12/24 hodin).

**143 Formát času**

Opětovným stisknutím tlačítka "MEM" pokračujte k výběru formátu data, stisknutím tlačítka "MEM" vyberte EU (evropský formát) nebo US (americký formát).cano).



144 Nastavení jednotky



Stisknutím tlačítka "⌘" přejděte do nastavení jednotky.
Stisknutím tlačítka "MEM" nastavte formát.

145 Úspora

Stisknutím tlačítka "START/STOP" v jakémkoli režimu přístroj vypnete. Všechny informace se uloží.

Poznámka: Pokud je přístroj zapnutý a není používán po dobu 3 minut, automaticky uloží všechny informace a vypne se.

15. SYSTÉMOVÁ NASTAVENÍ DM592S-DM592P

Při vypnutém napájení aktivujte nastavení systému stisknutím tlačítka "Group 1" nebo "Group 2". Ikona paměťové skupiny bliká.

15.1 Nastavení data/času

Stisknutím tlačítka "Group1" nebo "Group2" nastavíte režim času/data, stisknutím tlačítka "MEM" změníte aktuální údaje.

Opětovným stisknutím tlačítka "Group1" nebo "Group2" potvrďte aktuální údaj. Pokračujte v nastavování data, hodiny a minuty podle popisu. Stisknutím tlačítka "Group1" nebo "Group2" potvrďte výběr a pokračujte postupně (měsíc, den, hodina, minuta, 12/24 hodin).



15.2 Formát data



Opětovným stisknutím tlačítka "Group1" nebo "Group2" pokračujte k výběru formátu data, stisknutím tlačítka "MEM" vyberte EU (evropský formát) nebo US (americký formát).



15.3 Nastavení jednotky



Stisknutím tlačítka "Group1" nebo "Group2" přejděte do nastavení jednotky. Stisknutím tlačítka "MEM" nastavte formát.

15.4 Hlasová nastavení (pouze DM592P)



Stisknutím tlačítka "Group1" nebo "Group2" přejděte do hlasového nastavení. Stisknutím tlačítka "MEM" nastavte hlasový formát na ON nebo OFF.

15.5 Úspora

Stisknutím tlačítka " START/STOP " v jakémkoli režimu přístroj vypnete. Všechny informace se uloží.

Poznámka: Pokud je přístroj zapnutý a není používán po dobu 3 minut, automaticky uloží všechny informace a vypne se.

16. ÚDRŽBA

Zařízení LOGIKO společnosti Moretti S.P.A. jsou po uvedení na trh pečlivě kontrolována a dodávána se značkou ES. Pro bezpečnost pacienta a lékaře doporučujeme nechat přístroj zkontrolovat výrobcem nebo autorizovanou laboratoří každé 2 roky. V případě opravy používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství.

17. ČIŠTĚNÍ A DEZINFEKCE

- Zařízení NEPONORUJTE!
- Čištění: používejte pouze vlhký hadřík. Věnujte pozornost displeji
- Dezinfekce: použijte čisticí prostředek, který zabrání vniknutí kapaliny do přístroje.

POZNÁMKA: Nikdy nepoužívejte kyseliny, zásady nebo rozpouštědla, jako je aceton.

- Vyvarujte se pádu, bouchnutí nebo házení zařízením.
- Vyhnete se extrémním teplotám. Nepoužívejte ve venkovním prostředí
- Nepoužívejte benzín, ředidla ani podobná rozpouštědla.
- Pokud se baterie delší dobu nepoužívají, vyjměte je.
- Výrobek nerozebírejte
- Doporučuje se kontrolovat výkon každé 2 roky.

18. PODMÍNKY LIKVIDACE

Obecné podmínky likvidace

V případě likvidace nepoužívejte vkladací kontejner na komunální odpad. Doporučujeme tonometr odevzdat k recyklaci do příslušných sběrných míst.

**18.1 ZPRACOVÁNÍ BATERÍÍ (směrnice 2002/96/ES):**

Po skončení životnosti nesmí být výrobek likvidován společně s ostatním domovním odpadem. Uživatelé musí toto zařízení zlikvidovat tak, že jej přinesou na konkrétní recyklační místo.

pro elektrická a elektronická zařízení nebo u prodejců, kteří tuto službu poskytují. Tím, že zajistíte správnou likvidaci těchto baterií, pomůžete předejít možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny nevhodným nakládáním s bateriemi. Pro připomenutí nutnosti oddělené likvidace elektrozařízení jsou výrobky označeny křížkem na mobilní odpad.

**18.2 LIKVIDACE ODPADNÍCH BATERÍÍ - směrnice 2006/66/ES):**

Tento symbol na baterii nebo na obalu označuje, že s baterií dodávanou s tímto výrobkem se nesmí nakládat jako s domovním odpadem. Zajištěním těchto baterií správně zlikvidovat, pomůžete předejít možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny nevhodným nakládáním s bateriemi Recyklační materiálů pomůže šetřit přírodní zdroje. Po skončení životnosti odevzdejte baterie na příslušných sběrných místech pro recyklaci použitých baterií. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku nebo baterie získáte na místním občanském úřadě, ve službě pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

19. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Abnormální jev	Analýza příčin	Způsob zpracování
Abnormální tonometr	Pásek na paži je uvázaný příliš těsně nebo příliš volně nebo je pásek na paži uvázaný špatně;	Správné rolování pásky na ruku
	Pohyb ramene během měření ment nebo elektronický sfygmometr	Zůstaňte potichu, držte ruce v klidu a nehybejte s monitorem.
	Mluvení, nervozita nebo emoce během měření	Místo mluvení zhluboka dýchejte, abyste zklidnili náladu a uvolnili tělo.
	Nesprávný postoj při měření	Upravte držení těla, viz "Nošení tlakoměru"
	Dochází k rušení v procesu nabíjení nebo k nesprávné činnosti v procesu měření.	Viz návod k obsluze.

V následující tabulce jsou uvedeny příznaky chyb, které se mohou vyskytnout během měření, jejich možné příčiny a způsoby řešení. Znovu proveďte měření správnou metodou

Zobrazení chyby	Příčina problému	Řešení
Er1	Nelze detekovat vysoký a nízký tlak	Před měřením si prosím zapnete manžetu
Er2	Příliš volná nebo uvolněná manžeta	Před měřením si prosím zapnete manžetu
Er3	Nesprávná komprese způsobená pohybem ruky nebo těla	Podržte ruku nebo tělo v klidu a znovu změřte
Er4	Tlak je vyšší než 300 mmHg	Před měřením si prosím zapnete manžetu
Er5	Tlak je vyšší než 15 mmHg po dobu 3 minut.	Zkontrolujte, zda není manžeta zauzlovaná nebo zda není upcovaný odvětrávací ventil. Pokud problém přetrvává, kontaktujte výrobce
	Vybitá baterie	Vyměňte baterii nebo připojte napájení adaptér (pokud existuje).



Poznámka: Pokud nemůžete abnormální situaci vyřešit sami, můžete se telefonicky poradit s výrobcem nebo s určenou jednotkou výrobce. Demontáž a opravy bez povolení jsou zakázány. V případě potřeby může odborný personál údržby požádat výrobce o seznam součástí a schéma zapojení.

2. OTÁZKY A ODPOVĚDI

Otázka: Jaký je rozdíl mezi měřením krevního tlaku doma a na odborné klinice?

Odpověď: Domácí měření krevního tlaku je nyní považováno za přesnější, protože lépe odráží váš každodenní život. Při měření v klinickém nebo lékařském prostředí mohou být hodnoty zvýšené. To je známé jako hypertenze bílého pláště a může být způsobeno pocitem úzkosti nebo nervozity.

Poznámka: Abnormální výsledky testů mohou být způsobeny:

1. Nesprávné umístění manžety
Ujistěte se, že je manžeta přiléhavá – ani příliš těsná, ani příliš volná.
2. Nesprávná poloha těla
Dbejte na to, abyste měli vzpřímenou polohu těla.
3. Pocit úzkosti nebo nervozity
Zhluboka se 2 - 3krát nadechněte, počkejte několik minut a pokračujte v testování.

Otázka: Co je příčinou rozdílných hodnot?

Odpověď: Krevní tlak se v průběhu dne mění. Krevní tlak může být ovlivněn mnoha faktory.

Otázka: Mám manžetu nasadit na levou nebo pravou ruku? Jaký je v tom rozdíl?

Odpověď: Při testování lze použít obě paže, avšak při porovnávání výsledků by měla být použita stejná paže. Testování na levé paži může poskytnout přesnější výsledky, protože se nachází blíže k srdci.

Otázka: Jaká je nejlepší denní doba pro testování?

Odpověď: Ráno nebo kdykoli, kdy se cítíte uvolněně a bez stresu.



21. SPECIFIKACE

Popis produktu	Digitální tonometr stolního typu	
Model	DM590 - DM591 - DM592S - DM592P	
Zobrazit	Displej LCD DM590: 66,4 mm x 43,1 mm (2,61" x 1,70") DM591: 83,1 mm x 53,1 mm (3,27" x 2,09") DM592S - DM592P: 94 mm x 90,6 mm (3,7" x 3,57")	
Metoda měření	Oscilometrie	
Rozsah měření tlaku	Systolický	60 mmHg ~ 260 mmHg
	Diastolický	30 mmHg ~ 200 mmHg
	Tlak	0 mmHg ~ 299 mmHg
	Přesnost	± 3mmHg
	Pulsní	30 ~ 180 úderů za minutu
	Přesnost	± 5%
Tlakování	Automatické	
Paměť	2x150 pamětí rozdělených do dvou skupin	
Funkce	Detekce nepravidelného srdečního tepu	
	Klasifikace WHO	
	Poslední 3 průměry	
	Indikátor slabé baterie	
	Automatické vypnutí	
	Podsвіcení (sólo DM592S/DM592P)	
	Mluvení (sólo DM592P)	
Zdroj energie	3 alkalické baterie AAA nebo externí napájecí adaptér (volitelně)	
Životnost baterie	Přibližně 2 měsíce se 3 opatřeními denně	
Hmotnost jednotky	DM590: cca 155 g (bez baterie) DM591: cca 213 g (bez baterie) DM592S - DM592P: cca 319 g (bez baterie)	
Rozměry jednotky (d x š x v)	DM590 - DM591: 149,8 x 80,4 x 45,7 mm (5,90" x 3,17" x 1,80") DM592S - DM592P: 150 mm X 108 mm X 65 mm (5,90" x 4,25" x 2,56")	
Obvod manžety	Kolem: 140 mmX568 mm (průměr ramene: 22-36 cm)	
Provozní prostředí	Teplota	10°C ~ 40°C (50°F ~ 104°F)
	Vlhkost	15% ~ 93%RH
	Tlak	800hPa ~ 1060hPa
Prostředí úložisté	Teplota	-25°C~55°C (-13°F~131°F)
	Vlhkost	≤93 % RELATIVNÍ VLHKOSTI
Stupeň ochrany proti prachu a kapalinám	IP21, indore Pouze k použití	
Klasifikace	Zařizování s vnitřním pohonem, typ BF $\overline{\text{A}}$, manžeta v použité části.	

Specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění.

**2. PROHLÁŠENÍ O ELEKTROMAGNETICKÉ KOMPATIBILITĚ**

Zařízení splňuje požadavky EMC mezinárodní normy IEC 60601-1-2. Požadavky jsou splněny za podmínek popsanych v následující tabulce. Přístroj je elektrický zdravotnický prostředek a podléhá zvláštním bezpečnostním opatřením s ohledem na EMC, která musí být zveřejněna v návodu k použití. Přístroj mohou ovlivnit přenosná a mobilní vysokofrekvenční komunikační zařízení. Použití přístroje ve spojení s neschváleným příslušenstvím může mít na přístroj negativní vliv a změnit elektromagnetickou kompatibilitu. Přístroj by neměl být používán přímo vedle jiných elektrických zařízení nebo mezi nimi.



Tabulka 1

Pokyny a prohlášení výrobce - elektromagnetické emise		
Zařízení je určeno pro použití v elektromagnetickém prostředí specifikovaném níže. Zákazník nebo uživatel přístroje by měl zajistit, aby byl přístroj v takovém prostředí používán.		
Emisní test	Dodržování předpisů	Elektromagnetické prostředí - pokyny
Vyzařování CISPR 11	Skupina 1, třída B.	Přístroj využívá RF energii pouze pro své vnitřní funkce. Proto jsou jeho emise velmi nízké a není pravděpodobné, že by způsobovaly rušení okolních elektronických zařízení.
Vedené emise CISPR 11	Skupina 1, třída B.	Zařízení je vhodné pro použití ve všech provozovnách, včetně domácností a provozoven přímo připojených k veřejné síti nízkého napětí, která zásobuje budovy používané pro domácí účely.
Harmonické emise IEC 61000-3-2	Třída A	
Kolísání napětí/emise filtru IEC 61000-3-3	Vyhovuje	

Tabulka 2

Pokyny a prohlášení výrobce o elektromagnetické odolnosti			
Zařízení je určeno pro použití v elektromagnetickém prostředí specifikovaném níže. Zákazník nebo uživatel přístroje by měl zajistit, aby byl přístroj v takovém prostředí používán.			
Test IMUNITY	Úroveň zkoušky podle IEC 60601	Úroveň dodržování předpisů	Elektromagnetické prostředí - pokyny
Elektrostatický výboj (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV kontakt ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV vzduch	± 8 kV kontakt ± 2 kV, ± 4 kV, ± 8 kV, ± 15 kV vzduch	Podlahy by měly být dřevěné, betonové nebo z keramických dlaždic. Pokud je podlaha pokryta syntetickým materiálem, měla by být relativní vlhkost nejméně 30 %.
Elektrostatické přechodové jevy/výboje IEC 61000-4-4	± 2 kV , 100 kHz, pro port střídavého napájení	± 2 kV , 100 kHz, pro port střídavého napájení	Kvalita elektrické sítě by měla odpovídat typickému komerčnímu nebo nemocničnímu prostředí.
Přepětí IEC 61000-4-5	± 0,5 kV, ± 1 kV (diferenziale)	± 0,5 kV, ± 1 kV (diferenziale)	Kvalita elektrické sítě by měla odpovídat typickému komerčnímu nebo nemocničnímu prostředí.
Poklesy napětí, krátká přerušení a kolísání napětí na napájecích vedeních. IEC 61000-4-11	0 % UT; 0,5 cyklu V úhlech 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° a 315° 0 % UT; 1 cyklus a 70 % UT; 25/30 cyklů Jednofázové: při 0° 0 % UT; 250/300 cyklus	0 % UT; 0,5 cyklu V úhlech 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° a 315° 0 % UT; 1 cyklus a 70 % UT; 25/30 cyklů Jednofázové: při 0° 0 % UT; 250/300 cyklus	Kvalita elektrické sítě by měla odpovídat typickému komerčnímu nebo nemocničnímu prostředí.
Frekvence napájení (50/60 Hz) magnetické pole IEC 61000-48	30 A/m; 50 Hz nebo 60 Hz	30 A/m; 50 Hz nebo 60 Hz	Výkonová magnetická pole by měla být na úrovni charakteristické pro typické místo v typickém komerčním nebo nemocničním prostředí.



<p>Vyzařovaná vysokofrekvenční EM pole IEC 61000-4-3</p>	<p>3V/m nebo 10 V/m 80MHz-2,7 Ghz 80%AM při 1kHz</p>	<p>3V/m nebo 10 V/m 80MHz-2,7 Ghz 80%AM při 1kHz</p>	<p>Přenosná a mobilní RF komunikační zařízení by neměla být používána blíže k žádné části zařízení, včetně kabelů, než je doporučená odstupová vzdálenost vypočtená podle rovnice platné pro frekvenci vysílače. Doporučená oddělovací vzdálenost 80 MHz až 800 MHz 800 MHz až 2,7 Ghz, kde P je maximální výstupní výkon vysílače ve wattch (W) p o d l e výrobce vysílače a d je doporučená vzdálenost v metrech (m). Intenzita pole z pevných RF vysílačů, stanovená elektromagnetickým průřezkem místa, a by měla být v každém frekvenčním rozsahu menší než úroveň shody. K rušení může docházet v blízkosti zařízení označených značkou následující symbol: </p>
<p>Vedené rušení Indukované RF pole IEC 61000-4-6</p>	<p>3 V v 0,15 MHz- 80 MHz 6 V v pásmech ISM a/nebo radioamatérských pásmech mezi 0,15 MHz a 80 MHz 80 % AM na 1 kHz</p>	<p>3 V v 0,15 MHz- 80 MHz 6 V v ISM a/nebo radioamatérské m pásnu pásma mezi 0,15 MHz a 80 MHz 80 % AM při 1kHz</p>	<p>Přenosná a mobilní RF komunikační zařízení by neměla být používána blíže k žádné části zařízení, včetně kabelů, než je doporučená odstupová vzdálenost vypočtená podle rovnice platné pro frekvenci vysílače. Doporučená oddělovací vzdálenost 80 MHz až 800 MHz 800 MHz až 2,7 Ghz kde P je maximální jmenovitý výstupní výkon vysílače ve wattch (W) podle výrobce vysílače a d je doporučená oddělovací vzdálenost ve wattch, metry (m). Intenzita pole z pevných rádiových vysílačů, stanovená elektromagnetickým průřezkem lokality, a by měla být v každém frekvenčním rozsahu nižší než úroveň shody. V blízkosti zařízení označeného následujícím symbolem může docházet k rušení: </p>



Tabulka 3

Pokyny a prohlášení výrobce o elektromagnetické odolnosti						
V současné době se na různých zdravotnických pracovištích, kde se používají zdravotnické přístroje a/nebo systémy, používá mnoho bezdrátových zařízení RF. Pokud jsou používány v těsné blízkosti zdravotnického vybavení a/nebo systémů, může být ovlivněna základní bezpečnost a základní výkonnost zdravotnického vybavení a/nebo systémů. Plně automatický digitální tlakoměr na paži byl testován na úrovni odolnosti podle níže uvedené tabulky a splňuje příslušné požadavky normy IEC 60601-1-2:2014. Zákazník a/nebo uživatel by měl pomoci dodržovat minimální vzdálenost mezi bezdrátovými RF komunikačními zařízeními a tímto zdravotnickým přístrojem a/nebo systémy, jak je doporučeno níže.						
Testovací frekvence (MHz)	Pásmo (MHz)	Služba	Modulace	Maximální výkon (W)	Vzdálenost (m)	Úroveň testu odolnosti (V/m)
385	380-390	TETRA 400	Impulsní modulace 18 Hz	1.8	0.3	27
450	430-470	GMRS 460 FRS 460	FM ± 5 kHz odchylka 1 kHz sinus	2	0.3	28
710	704-787	Pásmo LTE 13, 17	Impulsní modulace 217Hz	0.2	0.3	9
745						
780						
810	800-960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, Pásmo LTE 5	Impulsní modulace 18 Hz	2	0.3	28
870						
930						
1720	1700-1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; Pásmo LTE 1, 3, 4, 25; UMTS	Impulsní modulace 217Hz	2	0.3	28
1845						
1970						
2450	2400-2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n,RFID 2450,LTE 7.pásmo	Impulsní modulace 217Hz	2	0.3	28
5240	5100-5800	WLAN 802.11 a/n	Impulsní modulace 217Hz	0.2	0.3	9
5500						
5785						

Tabulka 4

Doporučené vzdálenosti mezi přenosnými a mobilními rádiovými komunikačními zařízeními a zařízením
Zařízení je určeno pro použití v elektromagnetickém prostředí, ve kterém jsou proto vyzařované rušivé vlivy kontrolovány. Zákazník nebo uživatel zařízení může pomoci zabránit elektromagnetickému rušení tím, že bude dodržovat minimální vzdálenost mezi přenosnými a mobilními RF komunikačními zařízeními (vysílači) a zařízením, jak je doporučeno níže, podle maximálního výstupního výkonu komunikačního zařízení.



Maximální jmenovitý výstupní výkon vysílače	Odstupová vzdálenost podle frekvence vysílače	
	80 MHz až 800 MHz $d=[3,5/E1] \sqrt{P}$	80 MHz až 2,7 GHz $d=[7/E1] \sqrt{P}$
0.01	0.12	0.23
0.1	0.38	0.73
1	1.2	2.3
10	3.8	7.3
100	12	23

U vysílačů s maximálním výstupním výkonem, který není uveden výše, lze doporučenou vzdálenost d v metrech (m) odhadnout pomocí rovnice platné pro frekvenci vysílače, kde P je maximální jmenovitý výstupní výkon vysílače ve watech (W) podle výrobce vysílače.

POZNÁMKA1 Při frekvencích 80 MHz a 800 MHz platí oddělovací vzdálenost pro vyšší frekvenční rozsah.
POZNÁMKA2 Tyto pokyny nemusí platit ve všech situacích. Šíření elektromagnetického záření je ovlivněno absorpcí a odrazem od konstrukcí, předmětů a osob.

24. ZÁRUKA

Na výrobky Moretti se vztahuje záruka na materiálové nebo výrobní vady po dobu 2 let od data nákupu, s výjimkou možných vyloučení nebo omezení, jak je uvedeno níže. Záruka se nevztahuje na případné škody způsobené nesprávným používáním, zneužitím nebo úpravami a záruka neplatí, pokud není důsledně dodržován návod k použití. Správné určené použití je uvedeno v tomto návodu. Společnost Moretti neodpovídá za následné škody, zranění osob nebo cokoliv jiného, co bylo způsobeno nesprávnou instalací nebo nesprávným používáním nebo v souvislosti s nimi. Záruka společnosti Moretti se nevztahuje na škody vzniklé v důsledku: přírodních katastrof, neautorizované údržby nebo oprav, závad způsobených problémy s přívodu elektrické energie (v případě potřeby), použití náhradních dílů, na které se nevztahuje záruka společnosti Moretti, nesprávného použití, neautorizované úpravy, poškození při přepravě (odlišné od originální zásilky Moretti) nebo v případě nedostatečné údržby, jak je uvedeno v návodu. Záruka se nevztahuje na součásti podléhající opotřebení při správném používání zařízení.

24.1 Oprava

- Záruční oprava

Pokud se u zboží Moretti během záruční doby vyskytnou vady materiálu nebo výrobní vady, společnost Moretti se zákazníkem potvrdí, zda se na vadu může vztahovat záruka. Společnost Moretti může podle svého nezpochybnitelného uvážení položku opravit nebo vyměnit, a to u prodejce Moretti nebo v centrále společnosti Moretti. Náklady na práci mohou být účtovány společností Moretti, pokud se na opravu vztahuje záruka. Oprava nebo výměna neprodlužuje záruku.

- Oprava, na kterou se nevztahuje záruka

Nezáruční výrobek lze zaslat po autorizaci společnosti Moretti. Náklady na práci a dopravu mimozáručního zboží hradí zákazník nebo prodejce. Na opravy se vztahuje záruka 6 měsíců od obdržení zboží.

- Nebezpečné výrobky

Zákazník bude informován, pokud společnost Moretti po přezkoumání a vyzkoušení vráceného výrobku dojde k závěru, že výrobek není vadný. Výrobek bude vrácen zákazníkovi a ten bude povinen uhradit náklady způsobené vrácením.

24.2 Náhradní díly

Na originální díly Moretti je poskytována záruka 6 měsíců ode dne, kdy obdržíte nové umístění.

**243 Doložky o vyloučení**

Společnost Moretti neposkytuje žádná další prohlášení, výslovné nebo implicitní záruky nebo podmínky, včetně případných prohlášení, záruk nebo podmínek obchodovatelnosti, vhodnosti pro určitý účel, neporušování práv a nezasahování, kromě těch, které jsou výslovně uvedeny v této záruce. Společnost Moretti nezaručuje nepřetržitě a bezchybné používání. Doba trvání případných implicitních záruk, které mohou být uloženy ze zákona, je omezena záruční dobou v mezích zákona. Některé státy nebo země neumožňují omezení implicitní záruky nebo vyloučení či omezení pro náhodné škody. V takových zemích se některé z těchto vyloučení nebo omezení nemusí na uživatele vztahovat.



LOGIKODIGIT

ZÁRUČNÍ LIST

Produkt _____

Datum nákupu _____

Autorizovaný prodejce _____

Ulice _____ Místo _____

Prodáno do _____

Street _____ Místo _____



Joytech Healthcare Co., Ltd
No.365, Wuzhou Road, Yuhang Economic Development
Zone, Hangzhou City, 311100 Zhejiang P.R. China



Shanghai International Holding Corp. GmbH(Europe)
Eiffestrasse 80, 20537 Hamburg, Německo

Distribuuje: Via Bruxelles, 3 - Meleto 52022 Cavriglia (Arezzo) Tel. +39 055 96 21 11
- www.morettispa.com e-mail: info@morettispa.com

MADE in P.R.C.

* Nejnovější dostupnou verzi uživatelské příručky naleznete na našich webových stránkách.

MORETTI S.P.A.
Via Bruxelles, 3 - Meleto
52022 Cavriglia (Arezzo)

Tel. +39 055 96 21 11
Fax. +39 055 96 21 200

www.morettispa.com
info@morettispa.com